

Instruções de instalação

Máquina de lavar e centrifugar

WH6-6LAC

Type W.55H..



Electrolux
PROFESSIONAL

Índice

Índice

1	Segurança	5
1.1	Informações gerais de segurança	6
1.2	Apenas utilização comercial	6
1.3	Direitos de autor	6
1.4	Símbolos	6
2	Termos de garantia e exclusões	7
3	Dados técnicos	8
3.1	Esquema	8
3.2	Dados técnicos	9
3.3	Ligações	9
4	Configuração	10
4.1	Remoção da embalagem	10
4.2	Instruções de reciclagem para embalagem	11
4.3	Posicionamento	12
4.4	Instalação mecânica	13
5	Ligações para a água	14
6	Dureza da água e dosagem	15
7	Ligação de sistemas de dosagem externa	16
7.1	Ligação de mangueiras	16
7.1.1	Máquina equipada com bocal para mangueira na parte traseira da máquina	16
7.1.2	Máquina equipada com recipiente para detergente, sem bocal para mangueira na parte traseira da máquina	17
7.2	Ligação eléctrica do sistema de dosagem externa	17
7.2.1	Máquina com conectores	18
7.2.2	Máquina sem conectores	19
7.2.3	Saídas	20
7.2.4	Entradas	21
8	Ligação do dreno	22
9	Ligação eléctrica	22
9.1	Instalação eléctrica	22
9.2	Ligações eléctricas	22
9.3	Ligação da máquina	23
10	No primeira vez que for ligada	25
10.1	Selecionar idioma	25
10.2	Configurar a data e a hora	25
11	Verificação de função	26
12	Instruções para a eliminação	27
12.1	Reciclagem e eliminação de aparelhos	27
12.1.1	Reciclabilidade	27
12.1.2	Procedimento de eliminação de aparelhos e recuperação de componentes/ materiais	27
12.2	Eliminação da embalagem	28

O fabricante reserva-se o direito de fazer modificações na concepção do aparelho bem como nas especificações dos materiais.

1 Segurança

- A manutenção deve ser efectuada apenas por pessoal autorizado.
- Apenas serão usados acessórios, peças de substituição e consumíveis autorizados.
- Só pode ser utilizado detergente para lavagem com água de têxteis. Não utilize nunca agentes de limpeza a seco.
- A máquina deve ser ligada com novos tubos de água. Os tubos de água reutilizados não devem ser utilizados.
- Não force o dispositivo de fecho da porta em nenhuma circunstância.
- Se a máquina tiver alguma avaria, informe o técnico responsável o mais depressa possível. Isto é importante tanto para a sua segurança como para a segurança de terceiros.
- **NÃO MODIFIQUE ESTE APARELHO.**
- Quando efectuar a manutenção ou substituição das peças, a alimentação eléctrica deve estar desligada.
- Quando a alimentação estiver desligada, o operador terá de confirmar que a máquina está desligada (a ficha está e permanece retirada da tomada) de qualquer ponto a que tenha acesso. Se isso não for possível, devido à construção ou instalação da máquina, será fornecida uma desconexão com um sistema de bloqueio na posição isolada.
- De acordo com as regras de cablagem: instale um interruptor multipolar antes da máquina para facilitar as operações de instalação e assistência.
- Se na chapa de características da máquina forem apresentadas tensões nominais diferentes ou frequências nominais diferentes (separadas por uma /), no manual de instalação são fornecidas instruções para ajustar o aparelho à tensão nominal ou à frequência nominal desejadas.
- Aparelhos estacionários não equipados com meios de desligação da rede de alimentação com separação de contacto em todos os pólos de forma a permitir que seja completamente desligado em situações de sobreintensidade de corrente de categoria III; é necessário incorporar meios de desligação na cablagem fixa de acordo com os regulamentos de ligações eléctricas.
- As aberturas na base, não devem ser obstruídas por um tapete.
- Massa máxima de tecido seco:
 - Programas Lagoon: 3.7 kg.
 - Programas gerais: 6 kg.
- Nível de pressão sonora das emissões ponderadas em A nas estações de trabalho:
 - Lavagem: <70 dB(A).
 - Centrifugação: <70 dB(A).
- Pressão máxima da água de entrada: 1000 kPa
- Pressão mínima da água de entrada: 50 kPa
- Requisitos adicionais para os seguintes países: AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - O aparelho pode ser utilizado em áreas públicas.
 - Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, com falta de experiência e de conhecimento, se estiverem sob supervisão ou após receberem instruções referentes à

utilização do aparelho no modo seguro e entendendo os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- As crianças com menos de 3 anos não se devem aproximar a menos que estejam a ser continuamente supervisionadas.
- Requisitos adicionais para outros países:
 - Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, com falta de experiência e de conhecimento, excepto quando sob supervisão ou após receberem instruções referentes à utilização do aparelho de alguém responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas, de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.
 - Este aparelho não se destina ao uso em aplicações domésticas, mas sim para uso em aplicações similares, tais como: áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, casas de fazenda, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais, ambientes do tipo cama e café, áreas de uso comum em blocos de apartamentos ou em lavanderias.

1.1 Informações gerais de segurança

Esta máquina só pode ser utilizada para lavagem com água.

Não lave ou pulverize a máquina com água.

Para evitar danos nos componentes electrónicos (e outras peças) que poderão ocorrer em resultado da condensação, a máquina deve ser mantida à temperatura ambiente durante 24 horas antes de ser utilizada pela primeira vez.




1.2 Apenas utilização comercial

A(s) máquina(s) abrangidas(s) por este manual é(são) produzida(s) apenas para utilização industrial e comercial.

1.3 Direitos de autor

Este manual destina-se exclusivamente à consulta por parte do operador só pode ser entregue a terceiros apenas com a autorização da empresa Electrolux Professional AB.

1.4 Símbolos

	Atenção
	Cuidado, alta tensão
	Leia as instruções antes de utilizar a máquina

2 Termos de garantia e exclusões

Se a compra deste produto incluir cobertura de garantia, a garantia é fornecida em linha com normas locais e sujeitas ao produto instalado e usado para as finalidades para que foi concebido, como descrito na respetiva documentação do equipamento.

A garantia será aplicável caso o cliente tenha usado apenas peças sobresselentes genuínas e tiver efetuado a manutenção de acordo com a documentação de uso e manutenção Electrolux Professional AB disponibilizada em papel ou formato eletrónico.

Electrolux Professional AB recomenda veementemente a utilização de agentes de limpeza, enxaguamento e descalcificação Electrolux Professional AB aprovados para obter ótimos resultados e manter a eficiência do produto ao longo do tempo.

A garantia Electrolux Professional AB não cobre:

- custo das deslocações de serviço para entregar e recolher o produto;
- instalação;
- formação sobre como usar/operar;
- substituição (e/ou fornecimento) de peças de desgaste, a menos que resultante de defeitos de materiais ou mão de obra comunicados no prazo de uma (1) semana após a avaria;
- correção de ligação externa;
- correção de reparações não autorizadas, bem como quaisquer danos, avarias e ineficiências provocadas por e/ou resultantes de:
 - capacidade insuficiente e/ou anormal dos sistemas elétricos (corrente/tensão/frequência, incluindo picos de tensão e/ou apagões);
 - abastecimento de água, vapor, ar, gás inadequado ou interrompido (incluindo impurezas e/ou outros que não estejam em conformidade com os requisitos técnicos para cada aparelho);
 - peças de canalização, componentes ou produtos de limpeza de consumíveis não aprovados pelo fabricante;
 - negligência, utilização incorreta, abuso e/ou não conformidade com as instruções de utilização e manutenção especificadas na respetiva documentação do equipamento;
 - imprópria ou incorreta: instalação, reparação, manutenção (incluindo manipulação, modificações e reparações efetuadas por terceiros não autorizados) e modificação de sistemas de segurança;
 - Utilização de componentes não originais (por ex.: consumíveis, desgaste ou peças sobresselentes);
 - condições ambientais que provoquem stress térmico (por ex. sobreaquecimento/congelação) ou químico (por ex. corrosão/oxidação);
 - objetos estranhos colocados no ou ligados ao produto;
 - acidentes de força maior;
 - transporte e manuseamento, incluindo riscos, amolgadelas, lascas, e/ou outros danos no acabamento do produto, a menos que estes danos resultem de defeitos de materiais ou mão de obra e sejam comunicados no espaço de uma (1) semana após a entrega, salvo acordo em contrário;
- produto com números de série originais que tenham sido removidos, alterados ou não possam ser facilmente determinados;
- substituição de lâmpadas, filtros ou quaisquer outras peças consumíveis;
- quaisquer acessórios e softwares não aprovados ou especificados pela Electrolux Professional AB.

A garantia não inclui atividades de manutenção previstas (incluindo as peças ou o fornecimento de agentes de limpeza, a menos que especificamente abrangidas em qualquer acordo local, sujeito a termos e condições locais.

Consulte a lista dos centros de assistência autorizados no website Electrolux Professional AB.

3 Dados técnicos

3.1 Esquema

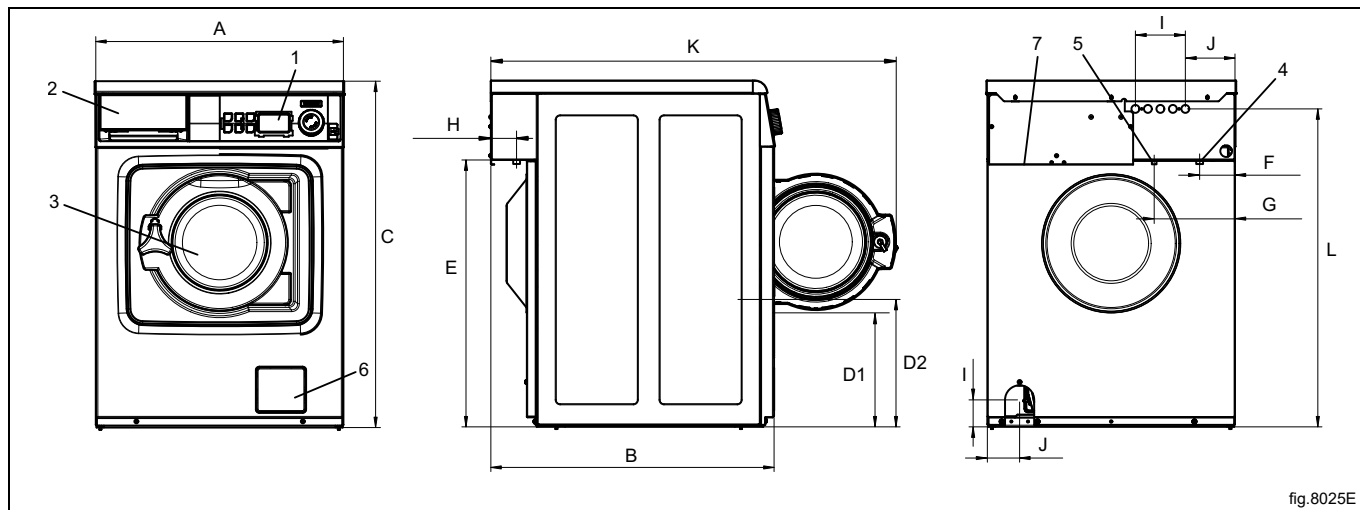


fig.8025E

1	Painel de funcionamento
2	Gaveta do detergente
3	Abertura da porta, \varnothing 255 mm
4	Água fria
5	Água quente
6	Bomba de escoamento
7	Ligação eléctrica

	A	B	C	D1	D2	E	F
mm	595	680	830*	285	310	640	85

	G	H	I	J	K	L
mm	195	50	120	120	975	765

* Altura ajustável: 25 mm

3.2 Dados técnicos

Peso, líquido	kg	100
Volume do tambor	litros	53
Diâmetro do tambor	mm	452
Velocidade do tambor durante a lavagem	rpm	35/54
Velocidade do tambor durante a centrifugação	rpm	1450
Factor G, máx.		530
Aquecimento: Electricidade	kW	4,4
Frequência da força dinâmica	Hz	24,2
Carga no chão durante a extração máx.	kN	1.2±0.3
Nível de potência/pressão sonora na extração*	dB(A)	70/56
Nível de potência/pressão sonora na lavagem*	dB(A)	56/42
Emissão de calor da potência instalada, máx	%	5

* Níveis de potência sonora medidos em conformidade com ISO 60704.

3.3 Ligações

Válvulas para água	DN BSP	20 3/4"
Pressão de água recomendada	kPa	200-600
Pressão de funcionamento contínua	kPa	50-800
Capacidade a 300 kPa	l/min	17
Capacidade de drenagem (bomba de drenagem)	l/min	25

4 Configuração

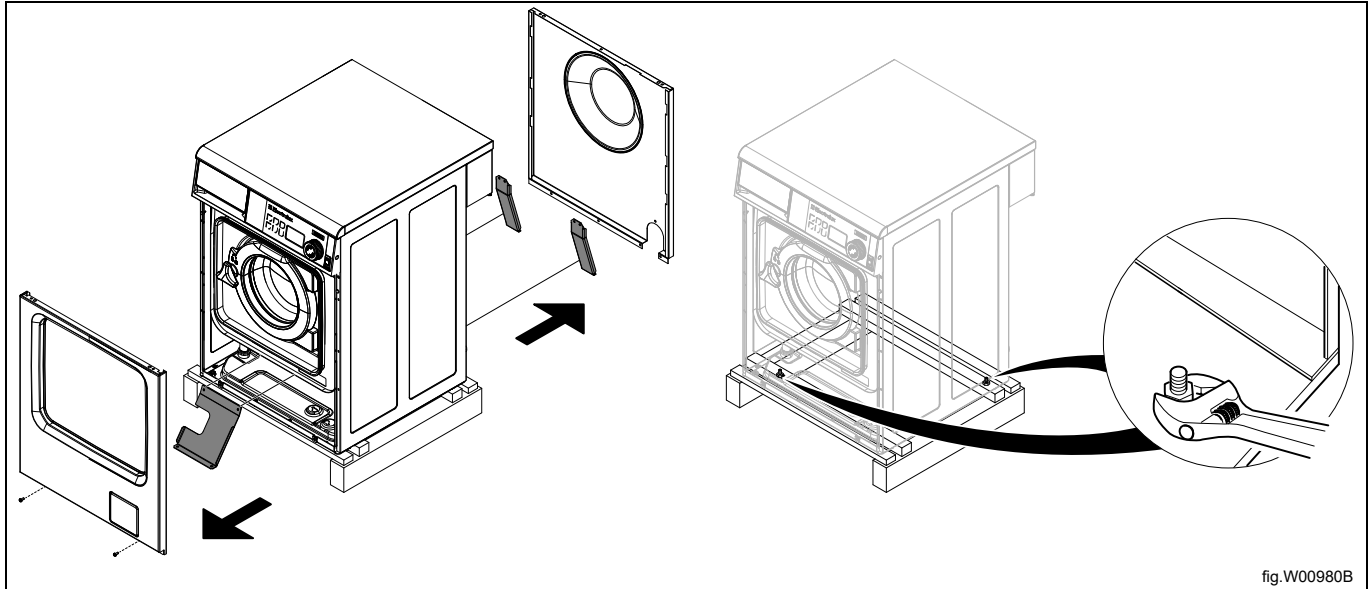
4.1 Remoção da embalagem

Retire o painel frontal desapertando os dois parafusos no rebordo inferior.

Retire o painel posterior desapertando os parafusos.

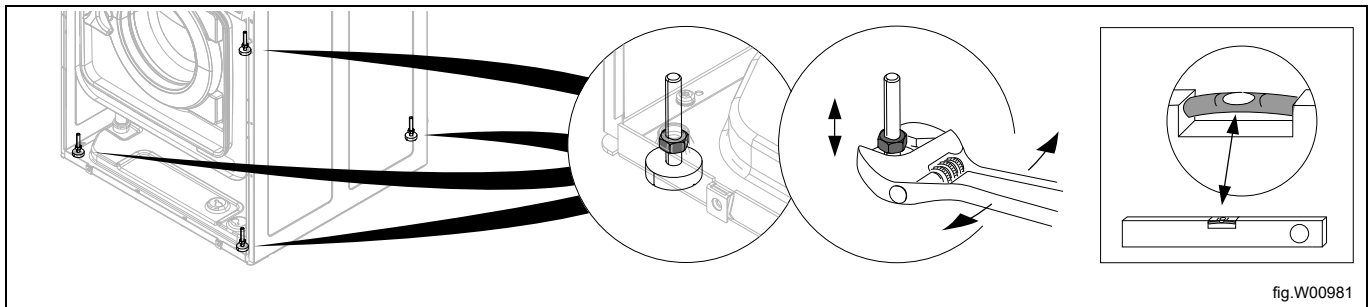
Retire os três apoios de transporte, um na parte da frente e dois na parte de trás. Guarde os apoios de transporte para o caso de vir a precisar de mudar a máquina de lugar.

Retire os parafusos existentes entre a máquina e a paleta. Um deles encontra-se à direita, na parte da frente da máquina, e o outro na sua diagonal, na parte de trás da máquina.



Retire a máquina da paleta. A máquina deve ser levantada na estrutura inferior.

Monte os pés de apoio fornecidos e nivele a máquina.



Volte a instalar o painel frontal e o painel posterior.

Coloque a máquina na sua posição final.

4.2 Instruções de reciclagem para embalagem

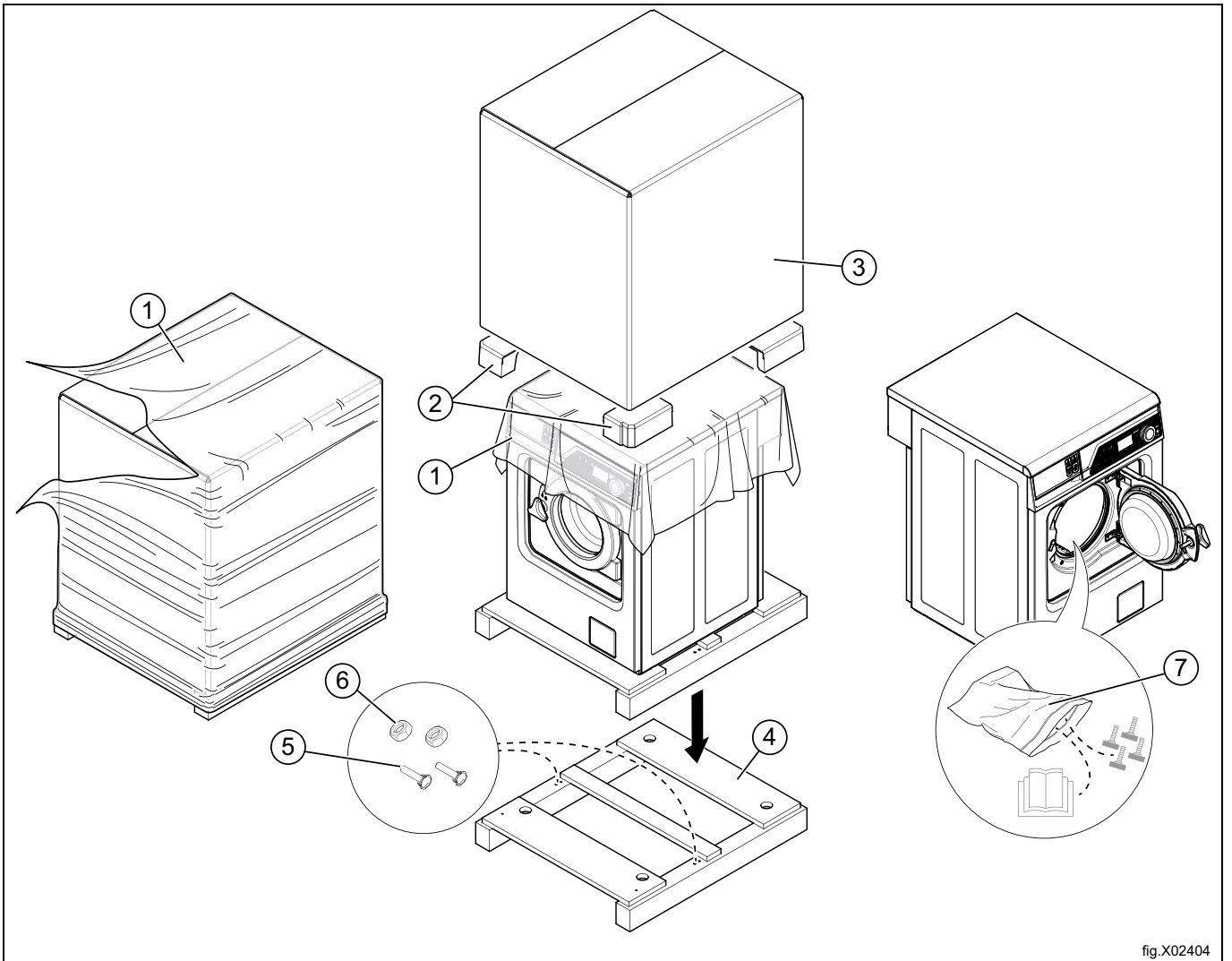


fig.X02404

Fig.	Descrição	Código	Tipo
1	Película de embalagem	LDPE 4	Plástico
2	Cantoneira	PS 6	Plástico
3	Embalagem de cartão	PAP 20	Papel
4	Palete	FOR 50	Madeira
5	Parafuso	FE 40	Aço
6	Porca	FE 40	Aço
7	Saco de plástico	PET 1	Plástico

4.3 Posicionamento

Instale a máquina junto de um tubo de drenagem do piso ou de um dreno aberto.

A máquina deve ser posicionada de forma a que exista espaço suficiente para trabalhar, tanto para o utilizador como para o técnico do serviço de assistência.

A figura indica a distância mínima até à parede e/ou outras máquinas. O não cumprimento das distâncias prescritas irá impedir o acesso fácil para operações de assistência e manutenção.

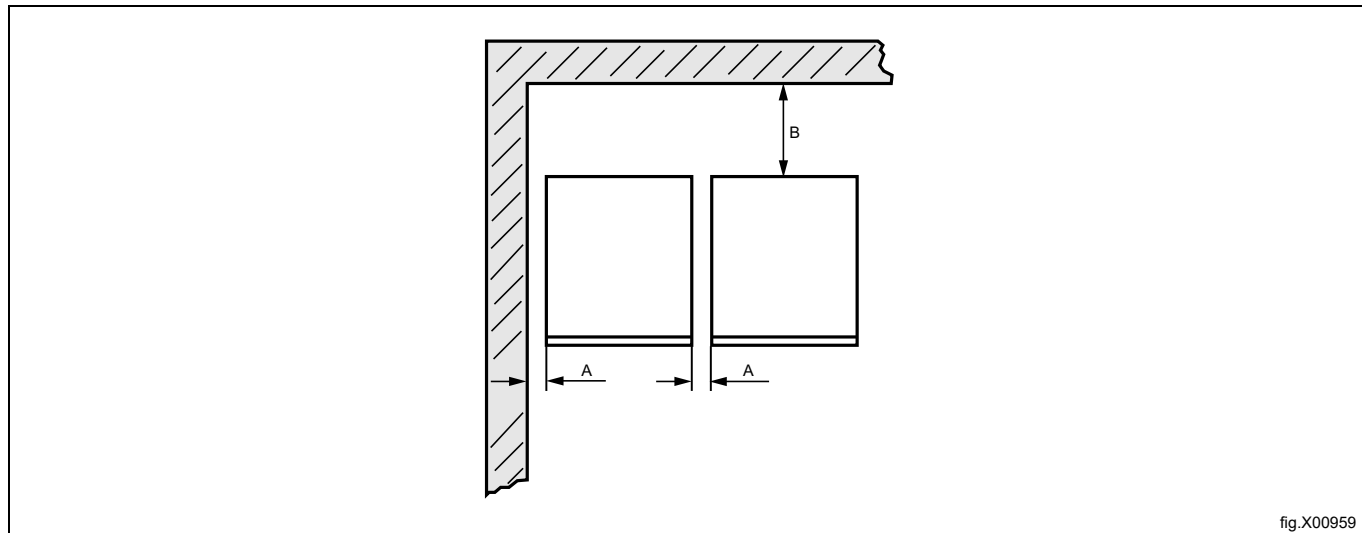
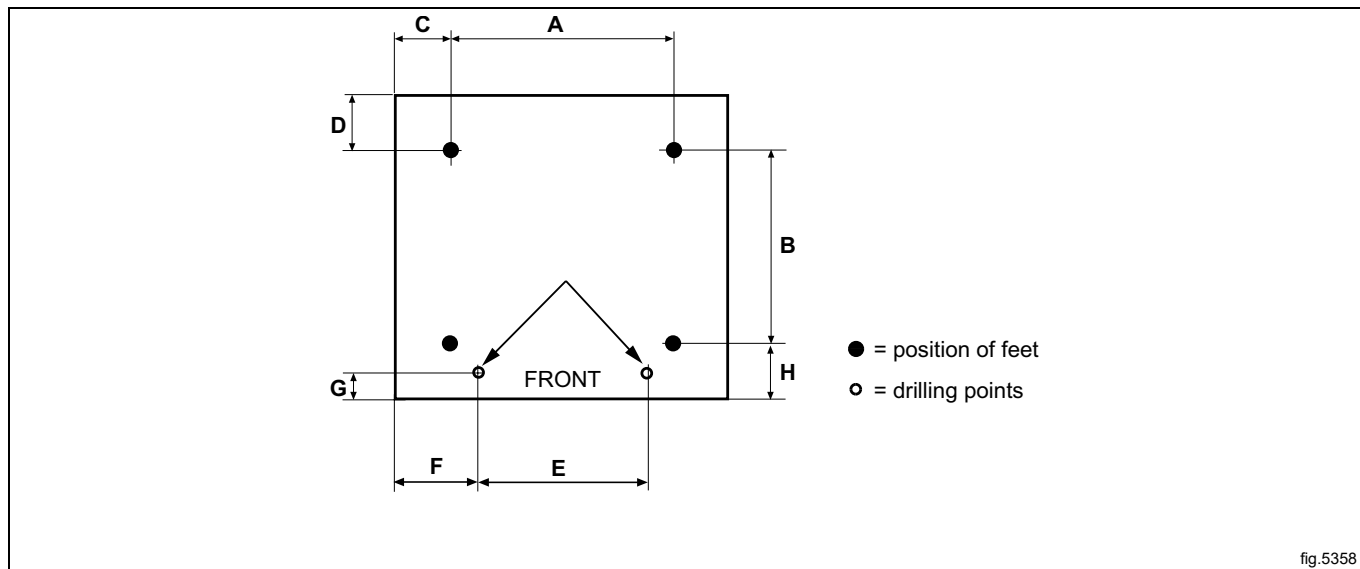


fig.X00959

A	25 mm
B	500 mm

4.4 Instalação mecânica

Se não pretender instalar a máquina numa base, deve fixá-la ao chão.
 Assinale e abra dois furos (\varnothing 8 mm) com cerca de 40 mm de profundidade.



	A	B	C	D	E	F	G	H
mm	530	490	35	125	290	150	40	50

Coloque a máquina em cima dos dois furos abertos. Os furos devem ficar na parte da frente da máquina.
 Nivele a máquina com os pés da mesma. Aparafuse os pés o máximo possível antes de nivelar a máquina. Isto tornará a máquina mais estável.
 Insira os parafusos de expansão fornecidos nos furos abertos no chão. Instale as anilhas e as porcas e aperte correctamente.



É de primordial importância que a máquina fique nivelada, de um lado a outro, bem como da dianteira à traseira.

5 Ligações para a água

Todas as ligações de entrada à máquina devem ser equipadas com válvulas de corte manual e filtros para facilitar a instalação e a manutenção.

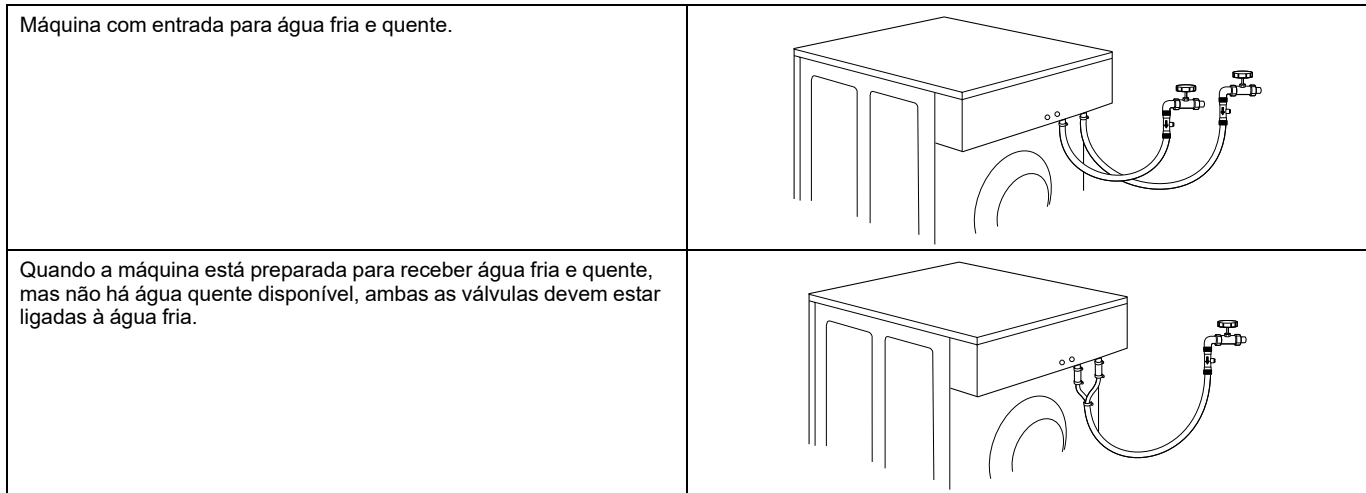
Os tubos e mangueiras de água devem ser escoados antes da instalação.

A máquina deve ser ligada com novos tubos de água. Os tubos de água reutilizados não devem ser utilizados.

Os tubos devem ser de um tipo e classificação aprovados e devem estar em conformidade com a norma IEC e quaisquer regulamentos locais aplicáveis.

Após a instalação, os tubos devem ficar dispostos em arcos sem ângulos acentuados.

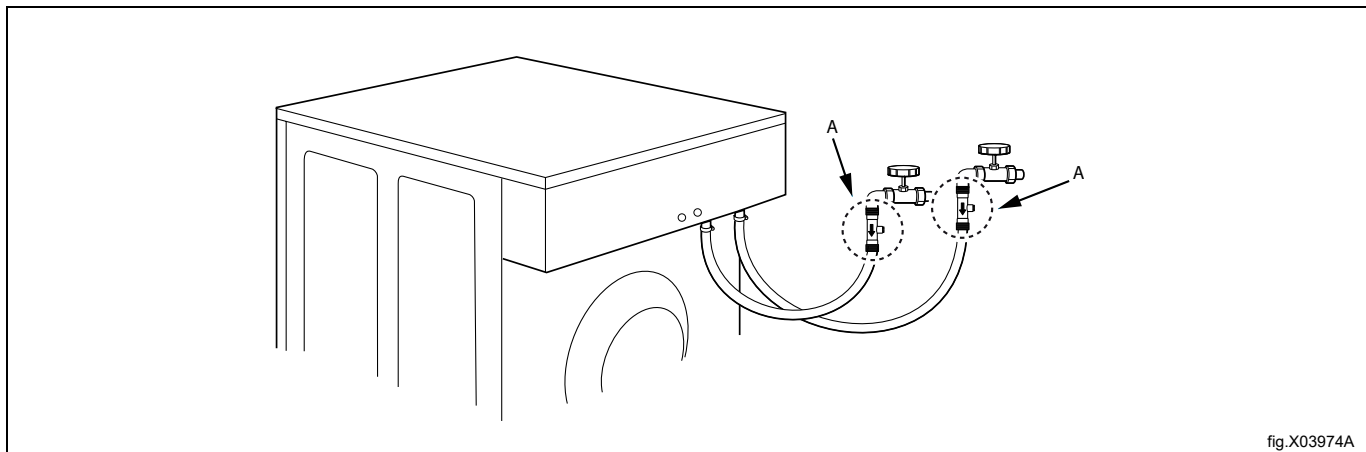
A máquina pode ter um ou dois tubos de ligação.



Nota:

A temperatura de entrada da água fria não deve ser superior a 25°C. Se assim for, um sistema de arrefecimento de água deve ser instalado.

Países da UE: Deve ser instalado para cada entrada (A) uma válvula de retenção dupla conforme a EN 13959 e uma mangueira de entrada conforme a EN 61770.



Pressão da água:

Pressão de funcionamento contínua: 50–800 kPa (0,5-80 kp/cm²)

Máxima: 1000 kPa (10 kp/cm²)

Recomendada: 200–600 kPa (2–6 kp/cm²)

6 Dureza da água e dosagem

Verifique a dureza da água no local e ajuste a dosagem em conformidade com as tabelas. As tabelas apresentam diferentes dosagens para diferentes programas.

Esta disponível um conjunto para calcular a dureza da água com o número de peça 0S0586.

Com carga completa Lagoon

Gama da dureza da água			ppm	Amaciador de água	W01 - Lagoon Sensitive Detergent Programas delicados (Lã Alta, Lã Média, Seda, Gravatas)		
°D	°F	°E			Dosagem ED ml	Dosagem ml/kg	ml/carga
0-5	0-9	0-6	0-90	Sem necessidade	5,0	8,2	30
5-10	9-18	6-12	90-180	Preferível	6,0	9,8	36
10-15	18-27	12-19	180-270	Recomendado	7,0	11,5	42
>15	>27	>19	>270	Altamente recomendado	7,5	12,3	45

Gama da dureza da água			ppm	Amaciador de água	W03 - Lagoon Sensitive Conditioner Programas delicados (Lã Alta, Lã Média, Seda, Gravatas)		
°D	°F	°E			Dosagem ED ml	Dosagem ml/kg	ml/carga
0-5	0-9	0-6	0-90	Sem necessidade	5,0	8,2	30
5-10	9-18	6-12	90-180	Preferível	6,0	9,8	36
10-15	18-27	12-19	180-270	Recomendado	7,0	11,5	42
>15	>27	>19	>270	Altamente recomendado	7,5	12,3	45

Gama da dureza da água			ppm	Amaciador de água	W02 - Lagoon Delicate Detergent Programas delicados (Roupas mistas-Sintéticos Médio, Roupas mistas-Sintéticos Baixo)		
°D	°F	°E			Dosagem ED ml	Dosagem ml/kg	ml/carga
0-5	0-9	0-6	0-90	Sem necessidade	4,2	6,8	25
5-10	9-18	6-12	90-180	Preferível	5,0	8,2	30
10-15	18-27	12-19	180-270	Recomendado	5,8	9,5	35
>15	>27	>19	>270	Altamente recomendado	6,7	10,9	40

Gama da dureza da água			ppm	Amaciador de água	W03 - Lagoon Sensitive Conditioner Programas delicados (Roupas mistas-Sintéticos Médio, Roupas mistas-Sintéticos Baixo)		
°D	°F	°E			Dosagem ED ml	Dosagem ml/kg	ml/carga
0-5	0-9	0-6	0-90	Sem necessidade	2,0	3,3	12
5-10	9-18	6-12	90-180	Preferível	2,5	4,1	15
10-15	18-27	12-19	180-270	Recomendado	3,0	4,9	18
>15	>27	>19	>270	Altamente recomendado	3,3	5,3	20

Gama da dureza da água			ppm	Amaciador de água	W02 - Lagoon Delicate Detergent Delicados - 40°C *		
°D	°F	°E			Dosagem ED ml	Dosagem ml/kg	ml/carga
0-5	0-9	0-6	0-90	Sem necessidade	6,0	6,0	36
5-10	9-18	6-12	90-180	Preferível	7,0	7,0	42
10-15	18-27	12-19	180-270	Recomendado	8,0	8,0	48
>15	>27	>19	>270	Altamente recomendado	9,0	9,0	54

* Programe a Dosagem ED de 0.1 ml para W03 - Lagoon Sensitive Detergent neste programa ao criar a fórmula ED. Se não o fizer, aparecerá uma mensagem de erro do Controlador ED e ocorrerá o congelamento da máquina de lavar visto existir um sinal de dosagem (Sinal 4 ou 9) no programa de lavagem. Se o cliente necessitar de uma concentração mais elevada de amaciador (fragrância/ manípulo), a Dosagem ED deve ser aumentada para 2.0 ml.

7 Ligação de sistemas de dosagem externa

7.1 Ligação de mangueiras

7.1.1 Máquina equipada com bocal para mangueira na parte traseira da máquina

A máquina está preparada para a ligação a sistemas de dosagem externa ou sistemas de reutilização da água, etc.

EDS, Sistema Efficient Dosing (Dosagem Eficiente):

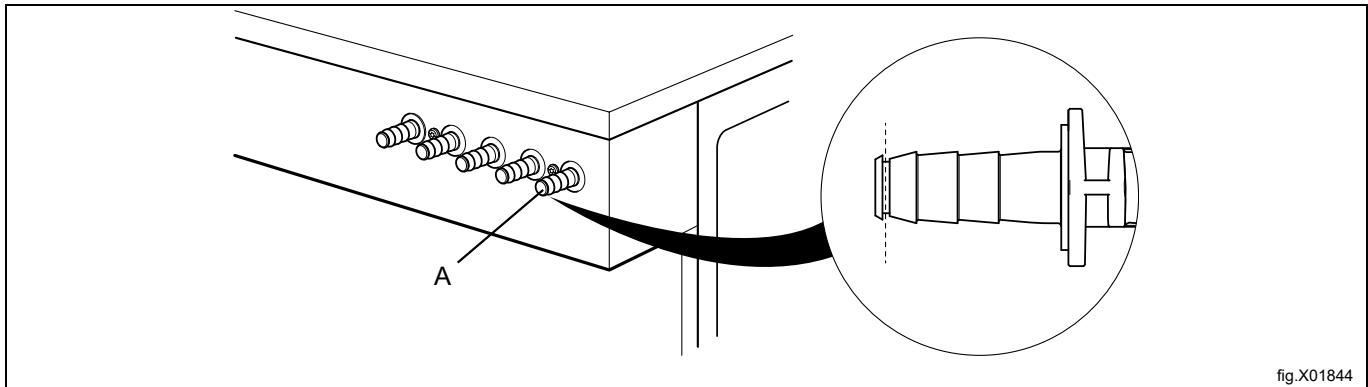
- Corte a parte superior dos bocais para mangueira para serem apresentados conforme apresentado na figura.
- Ligue as mangueiras aos bocais para mangueira.

Venturi, Sistema Efficient Dosing (Dosagem Eficiente):

Nota:

Ligue a mangueira ao bocal apenas na porta (A).

- Corte a parte superior do bocal para mangueira (A) conforme apresentado na figura.
- Ligue a mangueira ao bocal para mangueira (A).



Ligue sempre as mangueiras nas ligações com um grampo de mangueira.

Se as mangueiras forem de um material flexível, tal como silicone ou semelhante, utilize uma braçadeira para apertar a mangueira na ligação. Se as mangueiras forem de um material rígido, não é recomendado apertar mais a ligação ao utilizar uma braçadeira.

As mangueiras devem ser protegidas de qualquer aresta afiada.

Nota:

O equipamento para a dosagem externa pode apenas ser ligado para trabalhar a pressão da bomba e não a pressão da rede.

7.1.2 Máquina equipada com recipiente para detergente, sem bocal para mangueira na parte traseira da máquina

A máquina está preparada para a ligação a sistemas de dosagem externa ou sistemas de reutilização da água, etc. As ligações encontram-se atrás do recipiente para detergente e são fechadas aquando da entrega. Abra qualquer das ligações que devem ser utilizadas ao perfurar um orifício onde um tubo deve ser ligado.

Nota:

Certifique-se de que não há rebarbas após a perfuração. Quando remover as rebarbas, certifique-se de que as rebarbas não caem no recipiente para detergente.

EDS, Sistema Efficient Dosing (Dosagem Eficiente):

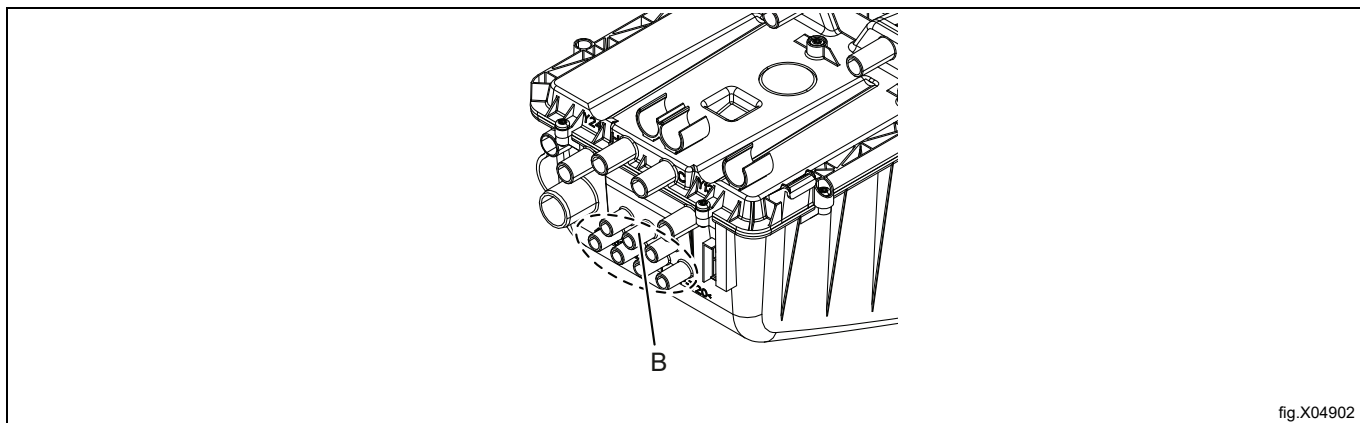
- Perfurar \varnothing 6 mm através das ligações da mangueira a utilizar, como indicado na figura.
- Ligue as mangueiras às ligações para mangueira.

Venturi, Sistema Efficient Dosing (Dosagem Eficiente):

Nota:

Ligue a mangueira à ligação para mangueira apenas na porta (B).

- Perfurar \varnothing 6 mm através da ligação para mangueira (B) a utilizar, como indicado na figura.
- Ligar as mangueiras à ligação para mangueira (B).



Ligue sempre as mangueiras nas ligações com um grampo de mangueira.

Se as mangueiras forem de um material flexível, tal como silicone ou semelhante, utilize uma braçadeira para apertar a mangueira na ligação. Se as mangueiras forem de um material rígido, não é recomendado apertar mais a ligação ao utilizar uma braçadeira.

As mangueiras devem ser protegidas de qualquer aresta afiada.

Nota:

O equipamento para a dosagem externa pode apenas ser ligado para trabalhar a pressão da bomba e não a pressão da rede.

7.2 Ligação eléctrica do sistema de dosagem externa



A fonte de alimentação do sistema de dosagem externa nunca deve estar ligada ao bloco de terminais de entrada da máquina ou aos conectores de saída da placa I/O.

7.2.1 Máquina com conectores

Ligue o sistema de dosagem externa às ligações A e B da máquina.

Ligue o cabo de sinal a B e a fonte de alimentação a A.

Para o sistema de dosagem eficiente os cabos são entregues com a máquina.

Ligar o cabo de alimentação à máquina A e o outro terminal do cabo juntamente com o da Dosagem Eficiente numa caixa de ligação ou com tomada e recetáculo.

Ligar uma extremidade do cabo ao controlador de dosagem eficiente e a outra extremidade à máquina B.

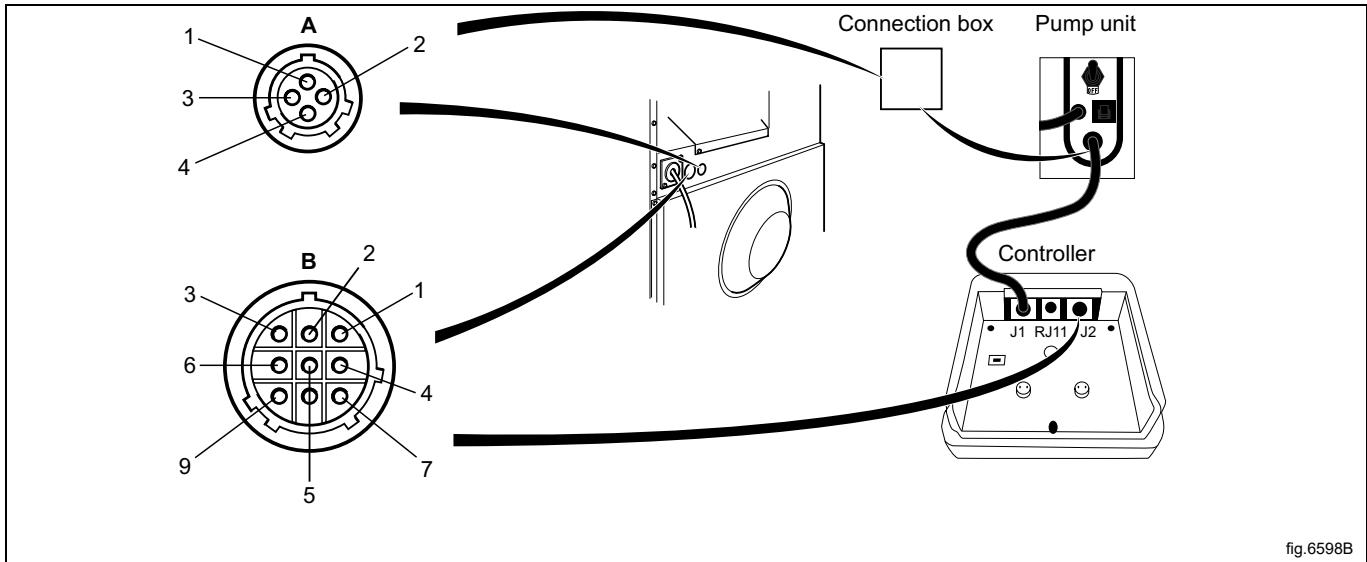


fig. 6598B

A	
1	Linha
2	Neutro
3	
4	Terra

B	
1	
2	
3	Massa
4	
5	
6	
7	
8	Rx
9	Tx

Os sinais 1–5 são utilizados no controlador da Dosagem Eficiente.

	6W02	6G01
Sinal 1	Detergente Lagoon	-
Sinal 2	-	Detergente Lavagem principal
Sinal 3	Amaciador Lagoon	-
Sinal 4	Tudo em um Lagoon	-
Sinal 5	-	Lixívia Lavagem principal

7.2.2 Máquina sem conectores

Ligue o sistema de dosagem externa à placa I/O que se encontra à direita da entrada da fonte de alimentação. A placa I/O tem conectores nas extremidades para os sistemas de dosagem externa. É possível despertar os conectores de saída na placa I/O para ligar cabos.

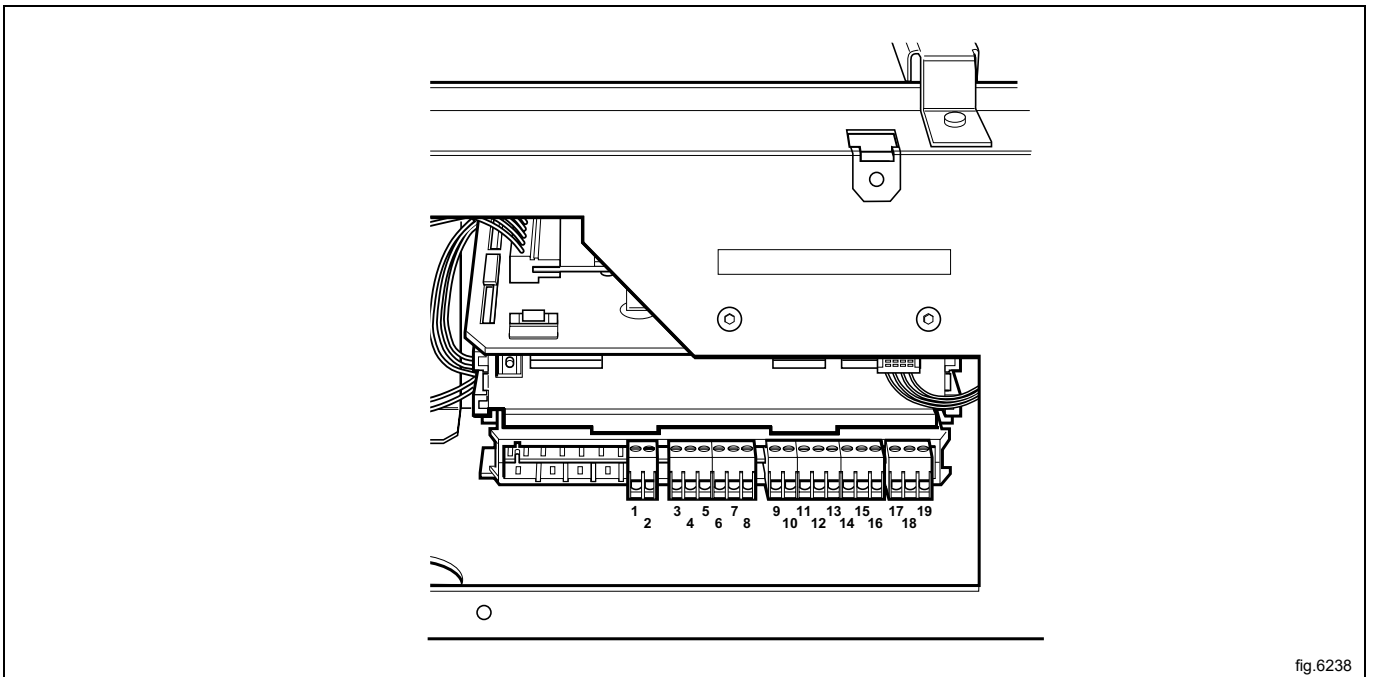


fig.6238

- 11 = N
- 18 = Execução do programa
- 12 = Sinal 6
- 13 = Sinal 7
- 14 = Sinal 8
- 15 = Sinal 9
- 16 = Sinal 10

7.2.3 Saídas

Ligue a fonte de alimentação (ex.: 24 V DC) para as fontes líquidas externas às ligações 9 e 10. Se uma fonte de alimentação interna (para a máquina) estiver a ser usada, pode retirá-la da ligação 1 (N) e ligá-la à 9, ou retirá-la da ligação 2 (L) e ligá-la à 10. A carga máxima nas saídas é de 0,5 A.

Os sinais para as fontes líquidas externas 6 a 10 estão ligadas às ligações 12 a 16 no segundo quadro I/O tipo 2:

- 12 = Sinal 6
- 13 = Sinal 7
- 14 = Sinal 8
- 15 = Sinal 9
- 16 = Sinal 10

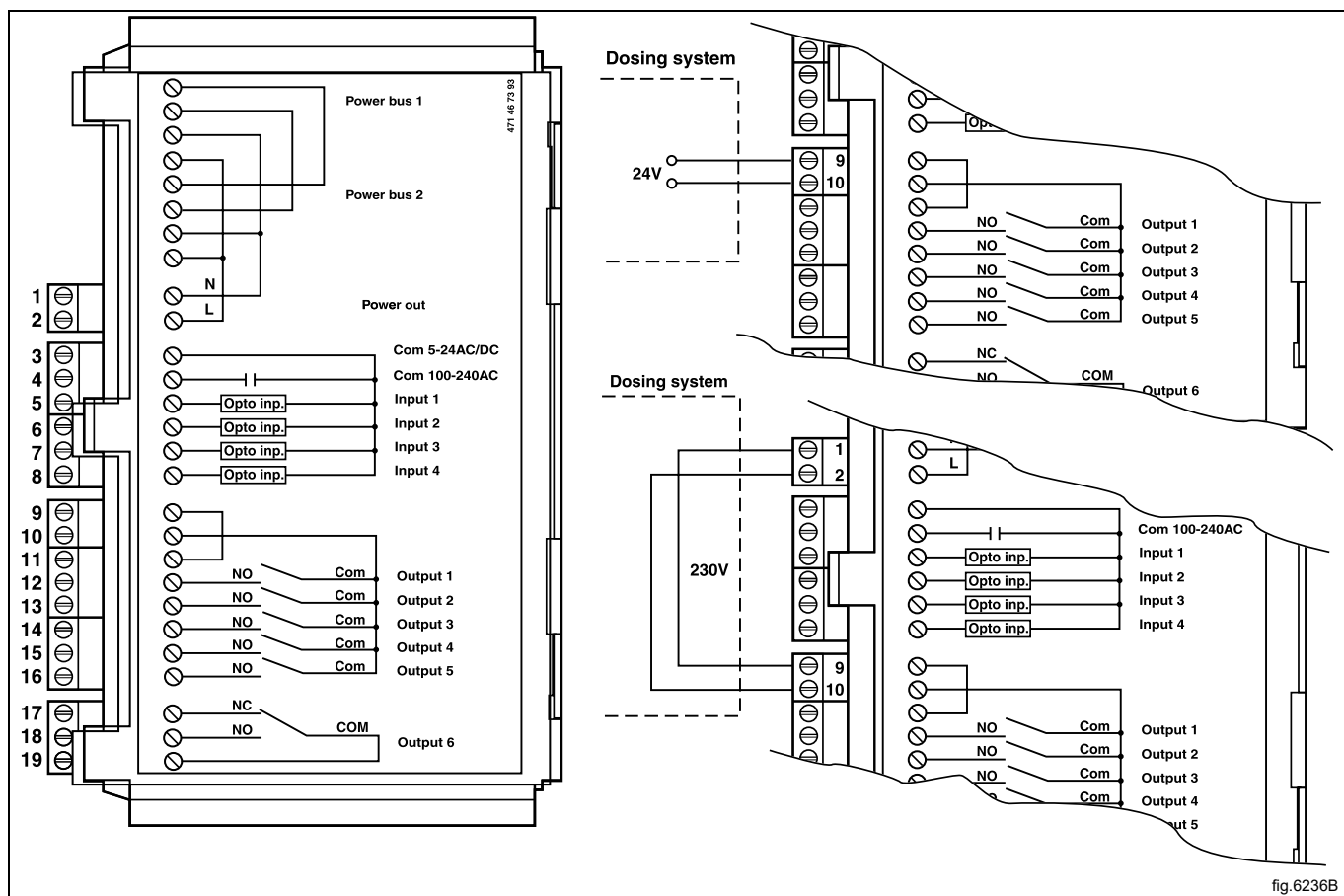


fig.6236B

	6W12	6G01
Sinal 6	Detergente Lagoon	-
Sinal 7	-	Detergente Lavagem principal
Sinal 8	Amaciador Lagoon	-
Sinal 9	Tudo em um Lagoon	-
Sinal 10	-	Lixívia Lavagem principal

7.2.4 Entradas

O nível de sinal pode ser 5-24 V DC/AC ou 100- 240 V AC. Para 5-24 V, a referência do sinal está ligada à ligação 3 e para 100- 240 V está ligada à ligação 4. As potências nas entradas não podem ser misturadas.

Nota:

A placa I/O ficará danificada se a tensão na ligação 3 for demasiada elevada > 24 V.

A ligação 8 poderá ser ligada se o programa fizer uma pausa, por exemplo, enquanto o detergente está a ser doseado.

A figura apresenta um exemplo de como iniciar um sinal de pausa de 24 V. O programa ficará parado enquanto o sinal de pausa permanecer activado (elevado).

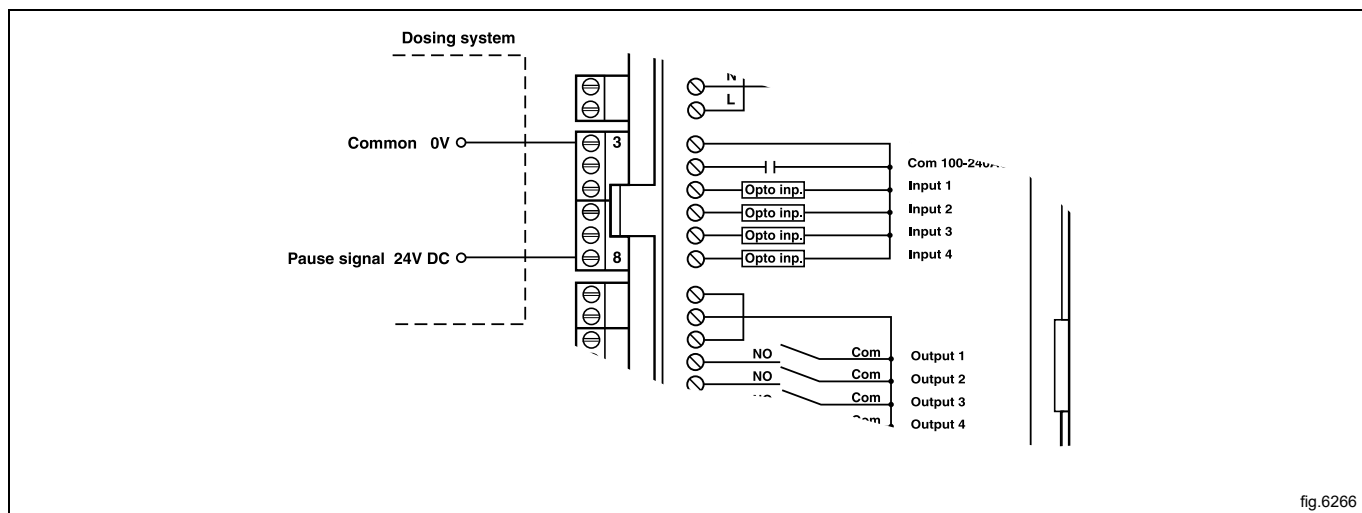


fig.6266

Ligação 7. Se esta estiver ligada, surgirá uma mensagem de erro sempre que algum dos compartimentos para químicos estiver vazio. No entanto, o programa continuará.

A figura apresenta um exemplo de como iniciar um contacto aberto normal.

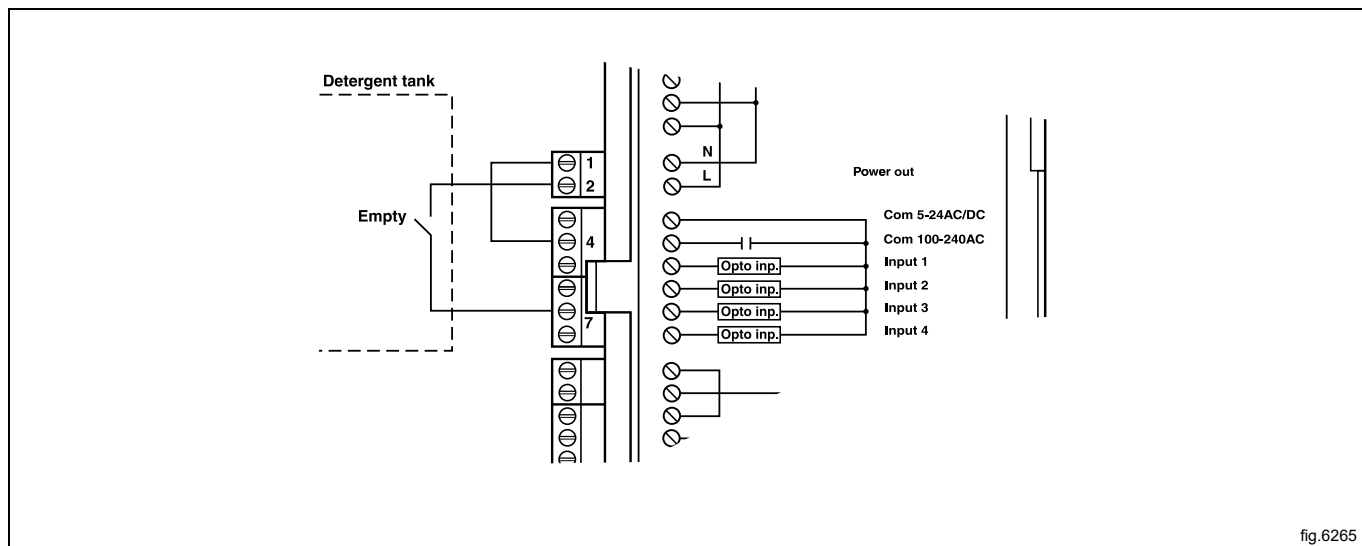


fig.6265

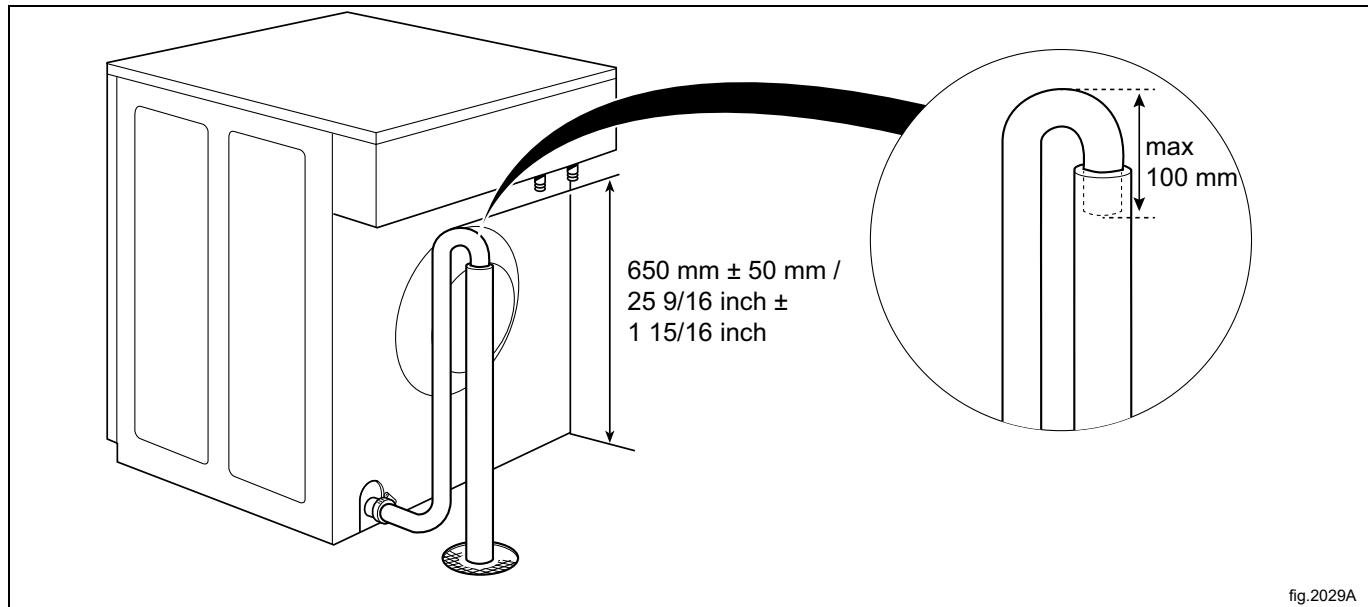
8 Ligação do dreno

Bomba de escoamento

O tubo de escoamento deve situar-se por cima de um esgoto de chão, um canal de drenagem ou semelhante.

A parte mais alta do tubo de escoamento deve ser colocada tal como indicado na figura.

Certifique-se de que o tubo não está dobrado.



9 Ligação eléctrica

9.1 Instalação eléctrica



A instalação eléctrica deve ser executada apenas por pessoal qualificado.

De acordo com as regras de cablagem: instale um interruptor multipolar antes da máquina para facilitar as operações de instalação e assistência.

Ligue o cabo da máquina ao interruptor.

Certifique-se de que a ligação à terra foi feita correctamente.

Para o ajuste do cabo de ligação, consulte os regulamentos locais. Diâmetro exterior mín. para o cabo de ligação \varnothing 10 mm.

O cabo de ligação deve pender numa curva suave.

9.2 Ligações eléctricas

Alternativa de aquecimento	Tensão da rede	Hz	Potência de aquecimento kW	Potência total kW	Fusível recomendado A
Aquecida eletricamente	220-240V 1N ~	50/60	2,2/2,8	2,4/3,0	16
	220-240V 1N ~	50/60	4,4	4,6	20
	220-230V 1N ~	50/60	4,4	4,6	25
	220-240V 3 ~	50/60	4,4	4,6	16
	220-230V 3 ~	50/60	4,4	4,6	20
	380-415V 3N ~	50/60	4,4	4,6	10
	380-415V 3 ~	50/60	3,6	3,8	10
	440V/480 3 ~	50/60	4,0/4,4	4,3/4,7	10
Não aquecida	100-240V 1/1N ~	50/60	-	0,5	10

9.3 Ligação da máquina

A máquina pode ser ligada nas seguintes opções.

<p>Opção de ligação 380–415V/3N~ 4.4 kW Aquecida eletricamente</p>	
<p>Opção de ligação 380–415V/3~ 4.4 kW Aquecida eletricamente</p>	
<p>Opção de ligação 208-240V/3~ 4.4 kW Aquecida eletricamente</p>	
<p>Opção de ligação 208-240V/1~ 4.4 kW Aquecida eletricamente</p>	
<p>Opção de ligação 208-240V/1N~ 4.4 kW Aquecida eletricamente</p>	
<p>Opção de ligação 208-240V/1~ 2.2 kW Aquecida eletricamente</p>	
<p>Opção de ligação 208-240V/1N~ 2.2 kW Aquecida eletricamente</p>	

<p>Opção de ligação 208-240V/1~ 2.2 kW Aquecida eletricamente</p>	
<p>Opção de ligação 208-240V/1N~ 2.2 kW Aquecida eletricamente</p>	
<p>Opção de ligação 100–240V/1N~ Sem aquecimento</p>	
<p>Opção de ligação 100–240V/1~ Sem aquecimento</p>	



Ligações/transições deste tipo não podem ser realizadas em máquinas equipadas com um transformador. A máquina não pode alternar entre 50 Hz e 60 Hz ou vice-versa.

Nos casos em que as especificações da máquina não referem a nova opção de voltagem, esta deve ser adicionada à placa de características da máquina.

10 No primeira vez que for ligada

Quando a instalação estiver concluída e ligada à alimentação pela primeira vez será forçado a realizar as seguintes definições. Quando uma definição estiver concluída irá automaticamente entrar na próxima.

- Selecionar idioma
- Configurar a data e a hora
- Ativar/Descativar o alarme de serviço

Para mais indicações sobre as seguintes definições, consulte o manual de Programação e configuração .

10.1 Selecionar idioma

Selecione o idioma a partir da lista apresentada no visor.

Este será o idioma que a mensagens, nomes de programas, etc. serão apresentados.

10.2 Configurar a data e a hora

Selecione `SIM` e pressione o botão de controlo para chegar ao menu `TEMPO/DATA`.

Ative o menu `CONFIGURAR TEMPO` e coloque a hora correta.

Guarde as definições.

Ative o menu `CONFIGURAR DATA` e coloque a data correta. Comece por definir o ano.

- Defina o ano. Saia para continuar com uma pressão longa no botão de controlo.
- Defina o mês. Saia para continuar com uma pressão longa no botão de controlo.
- Defina o dia. Saia com uma pressão longa no botão de controlo e, em seguida, guarde com uma pressão longa no botão de controlo.

Saia do menu quando concluído.

11 Verificação de função



Deve ser executada apenas por pessoal qualificado.

Deve ser efectuada uma verificação de função após a conclusão da instalação e antes de a máquina estar pronta a ser usada.

Abra as válvulas de água manuais.

Iniciar um programa.

- Certifique-se de que o tambor roda normalmente e que não se ouvem ruídos fora do habitual.
- Certifique-se de que não há fugas nas ligações de escoamento e abastecimento de água.
- Certifique-se de que a água passa pelo compartimento do detergente.
- Certifique-se de que a porta não pode ser aberta durante um programa.

Pronta a usar

Se todos os testes estiverem OK, a máquina está agora pronta a usar.

Se alguns dos testes detetarem problemas, deficiências ou erros, contacte a sua empresa de assistência ou o seu fornecedor local.

12 Instruções para a eliminação

12.1 Reciclagem e eliminação de aparelhos

12.1.1 Reciclabilidade

Os nossos aparelhos são fabricados com uma percentagem significativa de metais recicláveis (tais como o aço inoxidável, o ferro, o alumínio, a chapa galvanizada, o cobre, etc.), que podem ser recuperados através dos sistemas de reciclagem locais, em conformidade com a regulamentação em vigor no país de utilização.

Os regulamentos nacionais relativos à eliminação de resíduos podem variar. A eliminação do aparelho deve, portanto, ser efetuada em conformidade com a legislação aplicável e com as diretivas emitidas pelas autoridades competentes do país onde o aparelho é desativado.

Os componentes do aparelho devem ser separados e eliminados de acordo com a sua composição material (por ex., metais, óleos, gorduras, plásticos, borracha, gases refrigerantes, placas isolantes e outros materiais isolantes, lâ de vidro, LED, etc.) e em total conformidade com os regulamentos locais e internacionais aplicáveis em matéria de gestão de resíduos.

Os compressores podem conter óleos e fluidos refrigerantes - são resíduos especiais e têm de ser reciclados de acordo com os regulamentos locais.

12.1.2 Procedimento de eliminação de aparelhos e recuperação de componentes/ /materiais

Este produto não deve ser simplesmente eliminado no meio ambiente no final do seu ciclo de vida; é imperativo, em vez disso, eliminá-lo de acordo com os regulamentos ambientais locais ou, de preferência, entregá-lo inteiro num centro de reciclagem autorizado.

Todos os componentes removidos, incluindo portas e outras partes estruturais, devem ser entregues juntamente com o aparelho a um centro de reciclagem ou desmantelamento autorizado.

O centro de desmantelamento/reciclagem aplicará as tecnologias e os métodos mais avançados de que dispõe para desmontar eficazmente os produtos com vista à sua melhor reciclagem.

Note-se que as placas de circuitos impressos, os motores elétricos ou outros componentes identificados na legislação da União Europeia como tendo um elevado potencial de valorização de matérias-primas críticas devem ser objeto de tratamento específico.

Em caso de dúvidas ou perguntas, contacte sempre o serviço de apoio ao cliente de referência.

Antes de eliminar o aparelho, inspecione cuidadosamente o seu estado físico e de conservação, verificando se existem fugas de líquidos ou gases, bem como peças partidas que possam constituir um perigo durante o seu manuseamento e posterior desmontagem.



O símbolo no produto indica que este não deve ser tratado como lixo doméstico mas sim corretamente eliminado, de modo a evitar quaisquer consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o revendedor ou agente local, o serviço de Apoio ao Cliente ou o responsável pela eliminação de resíduos.



Nota:

Quando o aparelho for desmantelado, qualquer marcação, o presente manual e outros documentos do aparelho devem ser destruídos.

12.2 Eliminação da embalagem

O tratamento das embalagens deve ser feito em conformidade com as normas vigentes no país de utilização do aparelho. Todos os materiais utilizados para a embalagem são compatíveis com o meio ambiente.

Os componentes podem ser armazenados, reciclados ou queimados em segurança numa central de incineração de resíduos adequada. As peças de plástico recicláveis estão marcadas como os exemplos seguintes.

 PE	Poliétileno: <ul style="list-style-type: none">• Embalagem exterior• Saco de instruções
 PP	Polipropileno: <ul style="list-style-type: none">• Fitas
 PS	Espuma de poliestireno: <ul style="list-style-type: none">• Cantoneiras de proteção



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com